

**FORMULÁŘ I**

**Osvědčení vydané v souladu s článkem 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 606/2013 o vzájemném uznávání ochranných opatření v občanských věcech<sup>(1)</sup>**

**1. Datum, kdy bylo ochranné opatření nařízeno (dd/mm/rrrr):**

**2. Datum, kdy se ochranné opatření stalo vykonatelným, pokud se liší od data, kdy bylo nařízeno [nepovinný údaj] (dd/mm/rrrr):**

**3. Spisová značka ochranného opatření [nepovinný údaj]:**

**4. Orgán, který nařídil ochranné opatření, pokud se liší od orgánu vydávajícího osvědčení [nepovinný údaj]**

4.1. Úřední název:

4.2. Úplná adresa:

4.2.1. Ulice a číslo/PO box:

4.2.2. Město:

4.2.3. PSČ:

4.2.4. Členský stát:

AT	BE	BG	CY	CZ	DE	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL
PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	Jiný:		

4.3. Tel. číslo:

4.4. Fax [nepovinný údaj]:

4.5. E-mail [nepovinný údaj]:

4.6. Kontaktní osoba [nepovinný údaj]

4.6.1. Příjmení a jméno (jména):

**5. Datum vydání osvědčení (dd/mm/rrrr):**

**6. Spisová značka osvědčení:**

## 7. Orgán vydávající osvědčení

7.1. Úřední název:

7.2. Úplná adresa:

7.2.1. Ulice a číslo/PO box:

7.2.2. Město:

7.2.3. PSČ:

7.2.4. Členský stát:

AT	BE	BG	CY	CZ	DE	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL
PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	Jiný:		

7.3. Tel. číslo:

7.4. Fax [nepovinný údaj]:

7.5. E-mail [nepovinný údaj]:

7.6. Kontaktní osoba [nepovinný údaj]

7.6.1. Příjmení a jméno (jména):

7.6.2. Tel. číslo [nepovinný údaj]:

7.6.3. Fax [nepovinný údaj]:

7.6.4. E-mail [nepovinný údaj]:

7.6.5. Uvedte prosím, jaký jazyk (jaké jazyky) lze použít pro případnou komunikaci s orgánem vydávajícím osvědčení kromě úředních jazyků, do nichž se vyžaduje přepis a překlad osvědčení [nepovinný údaj]

BG	ES	CS	DE	ET	EL	EN	FR	GA	HR
IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	RO	SK
SL	FI	SV	Jiný:						

## 8. Informace o chráněné osobě:

8.1. Příjmení a jméno (jména):

8.2. Datum narození (dd/mm/rrrr):

8.3. Místo narození [nepovinný údaj]:

8.4. Identifikační číslo [nepovinný údaj]:

8.5. Poštovní adresa pro účely oznamování chráněné osobě. **Vezměte prosím na vědomí, že tato adresa může být zpřístupněna osobě, která představuje nebezpečí.**

8.5.1. Ulice a číslo/PO box:

8.5.2. Město:

8.5.3. PSČ:

8.5.4. Země

AT	BE	BG	CY	CZ	DE	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL
PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	Jiná		

8.5.5. E-mail [nepovinný údaj]:

## 9. Informace o osobě, která představuje nebezpečí

9.1. Příjmení a jméno (jména):

9.2. Datum narození (dd/mm/rrrr) [nepovinný údaj]:

9.3. Místo narození [nepovinný údaj]:

9.4. Identifikační číslo [nepovinný údaj]:

9.5. Poštovní adresa pro účely oznamování

9.5.1. Ulice a číslo/PO box:

9.5.2. Město:

9.5.3. PSČ:

9.5.4. Země

AT	BE	BG	CY	CZ	DE	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL
PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	Jiná		

9.5.5. E-mail [nepovinný údaj]:

## 10. Specifikace ochranného opatření, které je potvrzeno tímto osvědčením

10.1. Jaké z těchto povinností ukládá ochranné opatření osobě, která představuje nebezpečí? (Ochranné opatření může zahrnovat několik druhů povinností).

10.1.1.

**Zákaz nebo omezení vstupu na místo, kde má chráněná osoba bydliště, pracoviště nebo které pravidelně navštěvuje či v něm pravidelně pobývá**

10.1.1.1. Uvedte prosím adresu místa, na kterou se zákaz nebo omezení vztahuje, pokud je konkrétní adresa k dispozici [nepovinný údaj]

10.1.1.1.1. Úplná adresa:

10.1.1.1.1.1. Ulice a číslo/PO box:

10.1.1.1.1.2. Město:

10.1.1.1.1.3. PSČ:

10.1.1.1.1.4. Členský stát:

AT	BE	BG	CY	CZ	DE	EE	EL	ES	FI
FR	HR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL
PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK	Jiný		

10.1.1.2. Uvedte prosím funkci dotyčného místa nebo rozsah oblasti, na něž se vztahuje ochranné opatření.

10.1.1.2.1. bydliště chráněné osoby

10.1.1.2.2. pracoviště chráněné osoby

10.1.1.2.3. místo, které chráněná osoba pravidelně navštěvuje či v něm pravidelně pobývá

Uvedte prosím **druh místa**:

10.1.1.2.3.1. škola/vzdělávací zařízení

10.1.1.2.3.2. bydliště příbuzných nebo přátel

10.1.1.2.3.3. modlitebna

10.1.1.2.3.4. nemocnice nebo zdravotnické zařízení

10.1.1.2.3.5. jiné:

10.1.1.3. Uvedte prosím, zda se povinnost uložená ochranným opatřením osobě, která představuje nebezpečí, vztahuje na **vymezenou oblast**

10.1.1.3.1. Ne, ochranné opatření se vztahuje pouze na uvedené konkrétní adresy.

10.1.1.3.2. Ano, ochranné opatření se vztahuje na přibližnou vzdálenost od konkrétní adresy (v metrech):

10.1.1.4. Pokud ochranné opatření obsahuje pouze omezení vstupu na výše uvedené místo, upřesněte obsah tohoto omezení:

**Pokud si přejete doplnit další místo, vyplňte prosím samostatný list papíru a připojte jej k tomuto formuláři.**

10.1.2.

**Zákaz nebo omezení styku, v jakékoli formě, s chráněnou osobou, včetně styku prostřednictvím telefonu, elektronické či běžné pošty, faxem či jakýmkoli jinými prostředky.**

10.1.2.1. Upřesněte, zda ochranné opatření obsahuje **omezení** styku, jež povoluje osobě, která představuje nebezpečí, navázat styk s chráněnou osobou.

10.1.2.1.1. Ne, ochranné opatření stanoví **úplný zákaz**, který se vztahuje na styk v jakékoliv formě.

10.1.2.1.2. Ano, ochranné opatření dovoluje **některé formy styku** (lze zvolit více možností)

10.1.2.1.2.1. Upřesněte, o jakou **formu** jde:

telefonicky

poštou

faxem

e-mailem nebo jinými elektronickými prostředky komunikace

prostřednictvím třetí osoby

jiné:

Ano, ochranné opatření dovoluje **styk za určitých okolností**

10.1.2.1.2.2. Upřesněte za jakých okolností

10.1.2.1.2.2.1. Praktické podmínky výkonu práva na styk, pokud jde o dítě (děti) chráněné osoby

10.1.2.1.2.2.2. Dohody týkající se výživného pro chráněnou osobu nebo její dítě (její děti)

10.1.2.1.2.2.3. Jiné:

10.1.3.

**Zákaz nebo omezení přiblížení se k chráněné osobě blíže než na stanovenou vzdálenost**

10.1.3.1. Upřesněte vzdálenost, již osoba, která představuje nebezpečí, musí zachovávat od chráněné osoby (v metrech):

10.1.3.2. Stanoví-li ochranné opatření pouze omezení přiblížení se k chráněné osobě, upřesněte obsah tohoto omezení:

10.2 **Jiné poznámky** související s výše uvedenými informacemi (nepovinné):

## 11. Doba trvání ochranného opatření

Uveďte dobu trvání povinnosti (povinností) uložené (uložených) osobě, která představuje nebezpečí, pokud jde o:

11.1. Zákaz nebo omezení vstupu na místo, kde má chráněná osoba bydliště, pracoviště nebo které pravidelně navštěvuje či v něm pravidelně pobývá

rok(y):

měsíc(e):

dny:

Jiná

**Pokud jste v bodě 10.1.1 doplnil(a) další místa, uveďte prosím dobu trvání ochranných opatření pro každé místo na samostatný list papíru a připojte jej k tomuto formuláři.**

11.2. Zákaz nebo omezení styku, v jakékoli formě, s chráněnou osobou, včetně styku prostřednictvím telefonu, elektronické či běžné pošty, faxem či jakýmkoli jinými prostředky

rok(y):

měsíc(e):

dny:

Jiná

11.3. Zákaz nebo omezení přiblížení se k chráněné osobě blíže než na stanovenou vzdálenost

rok(y):

měsíc(e):

dny:

Jiná

## 12. Doba trvání účinků uznání (2)

Uveďte datum, kdy účinky uznání skončí podle metody stanovené v čl. 4 odst. 4 (12 měsíců, počínaje dnem vydání osvědčení (viz bod 5), ale nepřesahující dobu trvání původního ochranného opatření (viz bod 11)) (dd/mm/yyyy):

## 13. Informace o požadavcích na vydání osvědčení stanovené v článku 6 nařízení (EU) č. 606/2013

### Upozorňujeme, že body 13.1 a 13.2 nelze zaškrtnout současně

13.1. Ochranné opatření bylo nařízeno v **nepřítomnosti**

13.1.1. Uveďte prosím, zda byla osobě, která představuje nebezpečí, doručena písemnost, kterou bylo zahájeno řízení, nebo jiná rovnocenná písemnost, nebo případně byla jinak informována o zahájení řízení v dostatečném předstihu a takovým způsobem, který jí umožňuje se proti ochrannému opatření bránit.

13.1.1.1. ano

13.1.1.2.ne (vezměte na vědomí, že v tomto případě nelze osvědčení vydat)

13.2. Ochranné opatření bylo nařízeno v řízení, o němž není osoba, která představuje nebezpečí předem vyzrozumívána („řízení **ex-parte**“)

13.2.1. Uveďte prosím, zda měla osoba, která představuje nebezpečí, právo napadnout ochranné opatření.

13.2.1.1. ano

13.2.1.2.ne (vezměte na vědomí, že v tomto případě nelze osvědčení vydat)

13.3. Ochranné opatření bylo **oznámáno osobě, která představuje nebezpečí**

13.3.1. ano

13.3.2.ne (vezměte na vědomí, že v tomto případě nelze osvědčení vydat)

## 14. Informace o právech udělených podle článků 9 a 13 nařízení (EU) č. 606/2013

14.1. Vezměte prosím na vědomí, že podle článku 9 uvedeného nařízení má osoba, která představuje nebezpečí, právo požádat vydávající orgán členského státu původu o opravu osvědčení (pokud vzhledem k administrativní chybě existuje nesrovnalost mezi ochranným opatřením a osvědčením) nebo o zrušení osvědčení (pokud bylo vydáno zjevně v rozporu s požadavky stanovenými v článku 6 nebo mimo oblast působnosti nařízení).

O opravě a/nebo zrušení osvědčení lze také rozhodnout ze stejných důvodů z vlastního podnětu vydávajícího orgánu členského státu původu.

14.2. Vezměte na vědomí, že osoba, která představuje nebezpečí, může uplatňovat právo podle článku 13 uvedeného nařízení: **právo podat návrh na odepření uznání nebo výkonu ochranného opatření** v případech, kdy je uznání nebo výkon ochranného opatření a) zjevně v rozporu s veřejným pořádkem dožádaného členského státu, nebo b) neslučitelné se soudním rozhodnutím vydaným nebo uznaným v dožádaném členském státě. Použije se právo dožádaného členského státu. Odepření nelze odůvodnit tím, že právo dožádaného členského státu přijetí takového opatření za stejných skutkových okolností neumožňuje.

## 15. Jiné

15.1. Uvedte, zda chráněná osoba obdržela ve vydávajícím členském státě **právní pomoc** v souladu se směrnicí Rady 2003/8/ES ze dne 27. ledna 2003 o zlepšení přístupu ke spravedlnosti v přeshraničních sporech stanovením minimálních společných pravidel pro právní pomoc v těchto sporech [nepovinný údaj].

15.1.1. ano

15.1.2. ne

**Vyhotoveno v:**

**Pro účely uznání musí být k osvědčení připojeno vyhotovení rozhodnutí nařizujícího ochranného opatření, které splňuje podmínky nezbytné pro ověření jeho pravosti (čl. 4 odst. 2 písm. a)).  
Vytiskněte tento formulář v úředním jazyce (úředních jazycích), který (které) dožádaný členský stát určil jako přijatelný (přijatelné), a opatřete jej razítkem nebo jinak potvrďte jeho pravost.**

---

<sup>(1)</sup>Další informace o vnitrostátních ochranných opatřeních v občanských věcech v členských státech EU, jak je poskytly členské státy v rámci Evropské justiční sítě, jsou k dispozici na portálu e-justice.

<sup>(2)</sup> V případě prodloužení trvání původního ochranného opatření s omezeným trváním musí být vydáno nové osvědčení.